



Abteilung 11
Hochbau und technischer Dienst
Amt für Bauaufträge 11.5

Ripartizione 11
edilizia e servizio tecnico
Ufficio Appalti 11.5

Prot. Nr. 11.5/ 455850

Bozen, 13.12.2007

An die Abonnenten der Dienstleistung „INFO“
Agli abbonati del servizio „INFO“

Alle Ripartizioni 10, 11 e 12 nonché i loro Uffici
An die Abteilung 10, 11 und 12 sowie deren Ämter

Rundschreiben vom 13.12.2007

Schwellenwerte in EURO ab 01/01/2008

Ab 01. Januar 2008 werden gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1422/2007 der Europäischen Kommission vom 4. Dezember 2007 zur Änderung der Richtlinien 2004/17/EG und 2004/18/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Schwellenwerte für die Verfahren zur Auftragsvergabe, veröffentlicht im Amtsblatt der EU vom 05.12.2007, die Schwellenwerte in EURO für EU-weite Ausschreibungen wie folgt neu festgesetzt :

- **für Arbeiten – 5.150.000 Euro**
- **für Lieferungen und Dienstleistungen – 206.000 Euro**

Mit freundlichen Grüßen

Der Amtsdirektor

Circolare del 13.12.2007

Soglie in Euro dal 01/01/2008

A partire dal 01 gennaio 2008 ai sensi Regolamento (CE) n. 1422/2007 della Commissione, del 4 dicembre 2007, che modifica le direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE del Parlamento europeo e del Consiglio riguardo alle soglie di applicazione in materia di procedure di aggiudicazione degli appalti, pubblicato nella Gazzetta ufficiale dell'Unione Europea del 05.12.2007, sono validi per le gare comunitarie i seguenti nuovi limiti di soglia in EURO:

- **per lavori - 5.150.000 Euro**
- **per forniture e servizi - 206.000 Euro**

Distinti saluti

Il direttore d'ufficio

Dr. Georg Tengler
f.to